

### ¿Dónde puedo hallar preguntas de evaluación de muestra o práctica?

Las preguntas de evaluación de muestra están disponibles en <http://oea.dpi.wi.gov/assessment/WAA>. Estas preguntas son similares a las preguntas de evaluación reales que pueden aparecer en las Evaluaciones alternativas de Wisconsin para estudiantes con discapacidades (Wisconsin Alternate Assessment for Students with Disabilities, WAA-SwD). No se divulgan las preguntas reales de evaluación de las WAA-SwD.

### ¿Cuáles son los Estándares extendidos en la banda de grado de Wisconsin?

Los Estándares extendidos en la banda de grado de Wisconsin son descripciones de lo que se espera que los estudiantes con discapacidades considerables puedan realizar en el nivel de grado pertinente. Estos estándares están asociados con los Estándares Académicos Modelo de Wisconsin. Los Estándares extendidos en la banda de grado de Wisconsin fueron desarrollados por equipos de educadores de Wisconsin, entre ellos, maestros de educación general, maestros de educación especial y contentidistas. Encuentre información sobre los Estándares extendidos en la banda de grado de Wisconsin en el siguiente enlace [http://sped.dpi.wi.gov/sped\\_assmt-extstd](http://sped.dpi.wi.gov/sped_assmt-extstd).



Tony Evers  
Superintendente estatal  
Departamento de Instrucción  
Pública de Wisconsin  
PO Box 7841  
Madison, WI 53707-7841

El Departamento de Instrucción Pública de Wisconsin no discrimina sobre la base de género, raza, color, religión, credo, edad, origen nacional, ancestros, embarazo, estado civil ni condición parental, orientación sexual ni discapacidad.

Copyright © 2014 del Departamento de Instrucción Pública de Wisconsin



## Evaluación alternativa de Wisconsin para estudiantes con discapacidad

### Información para padres 2014-15



Para obtener mayor información, comuníquese con la Oficina de Evaluación de los Estudiantes enviando un correo electrónico a [osamail@dpi.wi.gov](mailto:osamail@dpi.wi.gov)

### ¿Cuál es el sistema de evaluación para los estudiantes de Wisconsin?

El Sistema de Evaluación para los estudiantes de Wisconsin (Wisconsin Student Assessment System, WSAS) es un programa integral para todo el estado diseñado para brindar información acerca de lo que aprenden los estudiantes en las áreas académicas básicas y si estos pueden aplicar lo que aprenden. Todos los estudiantes realizarán una evaluación. Los estudiantes que tienen discapacidades cognitivas considerables son evaluados a través de evaluaciones alternativas.

### ¿Qué es la WAA-SwD?

La Evaluación alternativa de Wisconsin para estudiantes con discapacidad (WAA-SwD) evalúa el progreso académico de los estudiantes con discapacidades cognitivas considerables.

La enseñanza para estos estudiantes se basa en los Estándares extendidos en la banda de grado de Wisconsin y refleja los Estándares Académicos Modelo de Wisconsin. En 4.º, 8.º y 10.º grados, la WAA-SwD mide los logros en Ciencias utilizando un formato de opciones múltiples. Las calificaciones para Estudios sociales se determinan mediante las escalas de calificación del maestro, sobre la base de la evidencia áulica, y se informan con resultados de prueba de la WAA-SwD.

### ¿Cómo se usan los resultados de las pruebas?

Los resultados de las pruebas WAA-SwD brindan información acerca de los logros del estudiante. Para obtener una imagen más completa, deben considerarse el trabajo diario en la clase, otros resultados de pruebas, la tarea en el hogar y demás actividades de aprendizaje. Hable con los maestros y consejeros acerca de cómo puede utilizar la información de la WAA-SwD junto con la información de la escuela y la clase para ayudarle a su hijo a alcanzar sus objetivos educativos. El personal del distrito escolar utiliza los resultados de la prueba para mejorar los programas educativos.

Los resultados de la WAA-SwD son utilizados por el Departamento de Instrucción Pública para

- cumplir con el requisito legal de identificar a las escuelas con bajos niveles de rendimiento, tal como lo determina el Art. 115.38(4) de los Estatutos de Wisconsin;
- cumplir con los requisitos de la Ley federal Que Ningún Niño Se quede Atrás (No Child Left Behind Act, NCLB) de 2001 sobre el uso de evaluaciones de alta calidad para determinar el nivel de aprendizaje de los alumnos;
- cumplir con el requisito del Título federal I (NCLB) a fin de determinar el progreso adecuado de las escuelas de Título I;
- determinar hasta qué punto las escuelas y distritos de todo el estado cumplen con las normas de competencia de Wisconsin.

### ¿Qué tipo de puntajes se proporcionarán?

La WAA-SwD provee información acerca de lo que los estudiantes aprenden y pueden realizar con relación a los Estándares extendidos en la banda de grado establecida de Wisconsin. Los alumnos reciben puntajes sobre la base de su desempeño.

- **WAA-SwD avanzado:** demuestra una comprensión profunda de los contenidos académicos y habilidades puestas a prueba en la WAA-SwD de ese grado. No requiere respaldo en los ámbitos de enseñanza a fin de demostrar una comprensión y un dominio coherentes del contenido y las habilidades incluidos en los Estándares extendidos en la banda de grado.
- **WAA-SwD competente:** demuestra comprensión de los contenidos académicos y habilidades puestas a prueba en la WAA-SwD de ese grado. No requiere respaldo en los ámbitos de enseñanza a fin de demostrar comprensión y dominio del contenido y las habilidades incluidos en los Estándares extendidos en la banda de grado.

- **WAA-SwD básico:** demuestra cierta comprensión de los contenidos académicos y habilidades puestas a prueba en la WAA-SwD de ese grado. Requiere cierto respaldo en los ámbitos de enseñanza a fin de demostrar comprensión del contenido y las habilidades incluidos en los Estándares extendidos en la banda de grado.
- **WAA-SwD con desempeño mínimo:** demuestra una comprensión emergente de los contenidos académicos y habilidades puestas a prueba en la WAA-SwD de ese grado. Requiere un gran respaldo en los ámbitos de enseñanza a fin de demostrar comprensión del contenido y las habilidades incluidos en los Estándares extendidos en la banda de grado.

### ¿Cuándo se toman las evaluaciones WAA-SwD?

La WAA-SwD se administrará del 27 de octubre al 7 de noviembre de 2014. La WAA-SwD no es una evaluación cronometrada. Se entrega la evaluación a cada estudiante en forma individual. Un estudiante puede realizar la prueba en varios días, siempre que la complete dentro del período de evaluaciones. El tiempo total que se requiere para realizar las evaluaciones varía; no obstante, se estima que, en total, lleve una hora.

### ¿Cómo puede preparar a su hijo para la WAA-SwD?

Asegúrese de que su hijo duerma bien la noche anterior y desayune con alimentos sanos. Evite interrupciones en las rutinas diarias de su hijo durante los días de prueba.